



María García Granados (La Niña de Guatemala)

Complaciendo a nuestras estimadas lectoras que nos han solicitado insistentemente la publicación de este romántico episodio de la vida del Apóstol, re-

producimos algo por nosotras escrito hace algún tiempo sobre este sugestivo pasaje de la vida de un hombre cuya caballerosi-

Pasa a la Pág. SIETE

# MUNDO FEMENINO

POR LA LIBERTAD Y LA CULTURA EN LA UNION DE AMERICA

AÑO V  
Nº 117

ROSALIA DE SEGURA, Directora

San José, Costa Rica,  
LUNES 21 DE JULIO DE 1952

## El eminente penalista Don Luis Jiménez de Asúa elogia la meritisima labor del Lic. Don Fernando Segura H. Director del Reformatorio San Dimas, en carta enviada al joven profesional desde la Habana

Si algo en realidad complace es encontrar entre los funcionarios públicos hombres y mujeres que asuman su puesto con verdadera conciencia de su responsabilidad en la conducción de los destinos de la Patria.

Y uno de estos es el Lic. Fernando Segura H., Director del Reformatorio de San Dimas, institución transformada hasta el punto de haber merecido el público reconocimiento del eminente penalista don Luis Jiménez de Asúa. La labor de Lic. Segura es de las que merecen

ROSALIA DE SEGURA



Lic. Fernando Segura H.

ser imitadas por directores de otros centros de rehabilitación, pues ella es toda en sí expresión verdadera de un alto sentido pedagógico y humano, medio único de lograr la salvación del ser humano cuando está amenazado por el cáncer de la criminología.

A nuestro juicio, si se imita en toda su amplitud el método del Lic. Segura, no cabe duda de que se habrá dado un gran paso en el avance de la regeneración social.

Si el gobierno, tanto como la sociedad en general acuden sin restricciones a prestar toda la colaboración económica y moral que necesite este joven pedagogo de la criminología, es seguro que se llegará todavía más alto en el campo de la rehabilitación, restando delincuentes a la sociedad de hoy y enemigos a la de mañana.

Vamos a señalar a nuestros estimados lectores brevemente el plan de tratamiento seguido con los menores y algunas de sus más urgentes necesidades, transcribiendo así:

Pasa a la Página SEIS

## POR QUÉ?

...se ha convertido la Plaza de la Artillería en una estación de carros particulares? ¿Y por qué nadie ha protestado por ello pese al desastre que entraña para el ornato público? ¿Existe alguna ley que tal autorice?

...la Municipalidad capitalina no toma las medidas pertinentes para obligar a los propietarios al arreglo de sus aceras? Son muchas las aceras convertidas por sus tantos huecos en depósitos de agua, con el consi-

Pasa a la Página OCHO

## EL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS NO OMITE ESFUERZOS NI GASTOS

en el consumo de penicilina y estreptomina para salvar la vida de sus pacientes

Cinco mil setecientos cincuenta y cinco millones de unidades de penicilina y dos mil quinientos dos gramos de estreptomina consumidos en ese centro hospitalario durante el mes de Junio próximo pasado

La lectura de un cable procedente de los Estados Unidos dando cuenta del requerimiento de los encargados del servicio de aprovisionamiento para que se aumentara la producción de penicilina, nos sugirió la idea de consultar al Dr. Antonio Peña Chavarría, Director del Hospital San Juan de Dios, acerca

del consumo de este medicamento, y telefónicamente nos dió los siguientes y muy interesantes datos:

El gasto de penicilina y de estreptomina va en constante ascenso, y de no haber sido por el abaratamiento de esos específicos, nunca hubiéramos podido hacer tantas

Pasa a la Página CINCO

## IMPRESIONES

### Improcedente desde todo punto de vista el proyecto de la Asamblea Legislativa de cercenar fondos a la Municipalidad de San José

Es bien sabido que hacerlo significará el paro de obras ya comenzadas, como la de la cañería de los barrios del Sur que vendrá a solventar entre otras cosas un grave problema de orden sanitario. Es de esperarse la recapitación de los señores diputados respecto a este proyecto, ya que la ejecución de él vendría a crear graves problemas sociales

Con justa razón hay gran alarma en el seno de la comunidad capitalina ante el anuncio de próximo cercenamiento de fondos a la Municipalidad de San José. Y lo decimos alarma porque el problema implica dos graves consecuencias: o bien el paro de las obras ya iniciadas con el consiguiente perjuicio económico y material ya que son muchas las obras precisas para el mejor bienestar y presentación de la capital y barrios aledaños, o la implantación de nuevos impuestos por parte de la corporación Muni-

cipal para hacer frente a esas obras, lo cual también sería nocivo para pueblo y gobierno.

El proyecto en estudio por parte de la Asamblea Legislativa acerca de la reducción en los ingresos destinados a la Municipalidad del producto de las importaciones, es desde todo punto de vista improcedente, porque él vendría a reducir las entradas en más de un millón de colones al año con las gravísimas consecuencias ya apuntadas, creando por tal motivo muy serios problemas nacionales.

Analicemos de momento el correspondiente a lo que significaría parar los trabajos de la cañería a los barrios del Sur de la capital. Se han puesto por un sólo instante siquiera a pensar los señores diputados en lo que tal paro entrañaría?

Pasa a la Página OCHO

## IMPONENTE SERÁ EL HOMENAJE QUE RENDIRÁN SUS EX ALUMNOS Y MAESTROS COMPAÑEROS A LA DISTINGUIDA PROFESORA Srta. ANITA TRISTÁN FERNÁNDEZ

De todas partes de la República llegan mensajes de adhesión a este merecido homenaje que se le rendirá a los doce años de su retiro del Magisterio.

Fué ella formidable forjadora de hombres y mujeres que hoy son prestigio para el país, todo dentro del marco de la sencillez y la modestia propia de la grandeza de su obra.

Anita Tristán Fernández. Su sólo nombre hace estremecer de ternura y respeto el corazón de cientos de hombres y mujeres que diseminados hoy por toda Costa Rica deben a ella la orientación intelectual y la luz espiritual que fueron en sus vidas los faros que felizmente les guían al puerto de las virtudes cívicas y morales necesarias a la construcción de una vida digna y útil.

Ha sido no la maestra que en-

seña siguiendo los programas trazados, con la rutina propia de quien sólo cumple un deber. ¡No! Ha sido más; ha sido la educadora alentada por el Espíritu del Divino Maestro que se entregó a sus alumnos con alma, vida y corazón, sacrificando por ellos las más caras ilusiones en la vida de una mujer, constituyéndose de todos y de cada uno en la madre espiritual, plena de abnegación, due-

Pasa a la Página OCHO



Srta. Anita Tristán Fernández

## Desnudando el Alma

Escribe— La Condesa RINA

### CUANDO EL SACRIFICARSE YA NO TIENE OBJETO

Vamos por hoy a desviarnos un poco del camino hasta la vez seguido, desnudando sólo nuestros propios defectos. Y lo haremos en virtud de las tantas protestas que nos han llegado de gran parte de nuestras estimadas lectoras, haciéndonos ver así que no somos antifeministas y que cuando la razón está de parte de la mujer, no vamos a ser nosotras quienes se la arrebatemos.

Sí, amigas. Hombres hay ante los cuales es inútil ya ningún sacrificio, ninguna tolerancia, ninguna comprensión. Son aquellos que antes de comprender nuestros sacrificios y concesiones, se endiosan por ello creyéndose merecedores hasta el máximo y no haciendo nada por pagarnos con igual moneda, antes bien nos pagan con la de la grosería en sus más diversas

Pasa a la Página SEIS

### MOVIMIENTO ECONOMICO

El análisis comparativo de las cifras del Medio Circulante y de las Reservas Monetarias Internacionales que se hace en el cuadro anterior, permite determinar el impacto que el aumento de las últimas ha provocado en las primeras, o sea que el regular incremento de los medios de pago que se ha observado en el curso del año proviene fundamentalmente de las reservas de divisas que en el mismo período se han venido acu-

mulando. En el período de 1951 que analiza, las reservas de divisas pasaron de \$6.1 millones a \$7.7 millones, provocando la relativa expansión del Medio Circulante que pasó de ... \$208.7 millones a \$224.9 millones. En 1952, un aumento de \$10.3 millones en las reservas monetarias internacionales se reflejó en el alza de ...

Pasa a la Página DOS

### SE ERIGIRA UN SALON INTERNACIONAL DE LA FAMA PARA LAS MADRES

Por: MARTA PORTNOY

USIS—Las madres de todas partes del mundo han sido invitadas para ingresar a un comité que elegirá un local permanente para un Salón Internacional de la Fama para Madres. El grupo se reunirá en la ciudad de Nueva York el próximo año para decidir donde estará localizado el nuevo salón.

La dedicación del Salón lo hará el Comité de Madres Americanas—patrocinadoras del proyecto —en 1958, año que señalará el 25avo. aniversario del Comité. Esta Organización fué fundada en 1933 bajo la dirección de la finada señora Sara Delano Roosevelt, madre del ex-

Pasa a la Página DOS

### La mujer costarricense ya ha alcanzado un grado de madurez que la capacita para ejercer la función pública, dice en declaraciones para nuestro periódico el Lic. Don Guillermo Ortiz Sequeira

Las leyes en Costa Rica, están hechas tomando a las mujeres, como cosas, casi. Necesitamos a las mujeres en la Cámara Legislativa para que se responsabilicen, desde el pedestal de su sexo, de la parte que les corresponde en la tarea, continúa diciéndonos el distinguido profesional

Conocedores del empeño del Lic. don Guillermo Ortiz Sequeira por el mejoramiento de todas sus fases del plano de vida femenino, quisimos en trevisarlo para escuchar sus conceptos y trasladarlos a nuestros estimados lectores, acerca de la posibilidad de la función administrativa y legislativa para la mujer. El, con la

gentileza que le caracteriza, atendió a nuestro pedido y respondió cordialmente de la siguiente manera, poniendo una vez más de manifiesto su visión del porvenir femenino costarricense y su fe en la capacidad de la mujer.

Creé usted Licenciado en la capacidad de la mujer costarricense pa-

ra asumir puestos en la futura Cámara Legislativa?

—Sí, rotundamente sí. La mujer costarricense debe ir a la Asamblea Legislativa, a los Ministerios y a las Municipalidades. Ya llegó la hora. La mujer costarricense ya ha alcanzado un grado de madurez que la capacita para asumir esos puestos.

Pasa a la Página SEIS

### Mujeres de la Historia de Centro América.—

### DOÑA MARÍA FRANCISCA REYES DEL PALACIO

Insigne educadora Hondureña.

por LUIS FERRERO ACOSTA.

Siendo el magisterio un verdadero apostolado, recordemos al Apóstol de los Apóstoles, al Divino Maestro, nos es necesario rodearnos de gratitud para tan distinguida profesión. Esta ocupación ennoblece. Considere una escritora hondureña, María Trinidad del Cid, que el magisterio es un apostolado por

cuanto tiene tres virtudes indispensables en todo el que se dedica al magisterio: debe ser humilde porque con su carácter dócil y fácil de indisponerse no tendría la suficiente calma para tender a sus educandos, pobre porque los honorarios del maestro apenas dan para vivir, y la caridad porque no recela

dar sus conocimientos al que se los pide aunque no sea recompensado. ¡Misión sublime y santa!

Recordemos a la mujer americana en el magisterio; rindámosle pleitesía. Una Agueda Peñalva y una Carmen Lyra, ambas en Costa Rica; una Fryda

Pasa a la Página OCHO

# "MUNDO FEMENINO"

Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad

Teléfono 1024 Apartado 684  
100 Varas al Sur y 75 al Oeste de la Botica Francesa  
Casa N° 259  
Avenida 6 entre calles 2 y 4

Suscripción bimensual ₡ 1.00 Número suelto ₡ 0,25  
Número atrasado ₡ 0.50 Atrasado más de 6 meses ₡ 1.00  
Venta al pregón los lunes.

Agencia en San José: Botica La Merced.

Directora y Propietaria: ROSALIA DE SEGURA

## Países a donde llega "Mundo Femenino"

- Estados Unidos (Washington, New York y California).
- Inglaterra (Londres).
- España (Madrid, Valencia e Islas Canarias).
- Cuba (Habana, Camaguey).
- Cuba (Habana, Camaguey, Caibarien en la provincia de Las Villas, Guajay, Pinar del Río).
- Francia (París).
- México (México, Monterrey).
- Guatemala (Guatemala, Antigua).

- Salvador. (San Salvador, Los Planes, Santa Ana).
- Honduras, Tegucigalpa, San Pedro de Sula).
- Nicaragua, (Managua).
- Colombia, (Cali, Bogotá, Santander).
- Venezuela, (Caracas).
- Perú, (Perú).
- Uruguay, (Montevideo).
- Brasil (Rio de Janeiro).
- Chile, (Santiago de Chile).
- Argentina, (Buenos Aires, Santa Fé, San Luis).
- Puerto Rico, (San Juan).

### MOVIMIENTO ECO

₡ 44 millones que tuvo el medio circulante.

La incidencia que los activos internacionales líquidos provocaron sobre los medios de pago ha sido ligeramente afectada por las variaciones que en el mismo período sufrieron los redescuentos de los bancos comerciales en el Banco Central, cuya disminución ha evitado una mayor expansión monetaria. No obstante, desde mayo las colaciones del Banco Central han registrado un regular aumento que no ha sido compensado con una disminución proporcional del dinero de origen externo en circulación, tendencia que si continúa dará gran estímulo a las fuerzas inflacionarias.

### EL MERCADO DE CAFE DE NUEVA YORK (1)

Con la noticia de que el Gobierno del Brasil había decretado un precio mínimo para el café exportable de la cosecha 1952-53 y un promedio de financiación equivalente al 80% de esos precios, el mercado de café se afirmó sensiblemente tanto el de físicos como el de opciones. Este movimiento fué contrarrestado particularmente en la Bolsa de Futuros

### —Viene de la Página PRIMERA

de Nueva York, por la decisión de la Oficina de Estabilización de Precios de que el café ha de permanecer bajo controles. La resistencia de los tostadores a pagar los nuevos precios ha tendido asimismo a limitar su avance; no obstante, con relación a la semana anterior, se registraron aumentos desde \$ 0.25 hasta \$ 1.00 por quintal. Sólo los tipos de Costa Rica no gozaron del aumento general del mercado, pero se mantuvieron en la última cotización a la par de dos tipos colombianos.

- (1) Oficina Panamericana del Café, Carta Semanal del Mercado, 11 de julio.

## TISANA

Contra

Afecciones del Hígado de diversas índole

Laboratorios

## DORYAN

## RENÚNCIASE EL MOVIMIENTO EN TORMO AL INSTITUTO ASUNTOS CENTROAMERICANOS

Guatemala, 30 de junio de 1952

Señora doña Rosalía de Segura. Directora de "MUNDO FEMENINO" San José, Costa Rica.

Señora Directora:

Dadas las relaciones cordiales que actualmente existen entre Costa Rica y las Repúblicas hermanas, tengo noticia que los representantes del Partido Unionista Centroamericano, reunidos en esta ciudad el 18 de los corrientes, a los 131 años de la Independencia Nacional y a los 53 de la fundación del primer núcleo unionista, conceptúa por medio de uno de sus más fervorosos devotos, que los acuerdos tomados en esa importante reunión, no pueden pasar ignorados en estos países, y, más, cuando alguno de esos acuerdos constituye una verdadera actitud fraternal centroamericana y, desea acoger en el seno de la República Mayor, uno de sus más significados valores, tanto en el campo de las investigaciones económico-sociales, como en el campo intelectual y espiritual.

Yo, hondureño de nacimiento, pero que he tenido la suerte de convivir con mis hermanos de los cinco Estados, debo manifestar, sin que ello signifique, que no estimo menos a los otros, que tengo por Costa Rica, especial devoción; no me explico qué hay en el ambiente tico que atrae con tal fuerza; que, la mayoría de las veces quisiera uno tener allí su casa y que vivan en ella, su madre y sus hijos, y cuando se nos pone a escoger nombres de amigos, pensamos de primero, en el que tenemos por allá en el barrio Aranjuez, del Liceo de Costa Rica o por el lado oeste del Parque Central. Dada ésta explicación con esa actitud cordial, el Comité acordó sugerir algunos nombres de costarricenses ilustres para Secretarios posibles del Consejo Especial de la Organización de los Estados Centroamericanos, que reunirá por primera vez en Guatemala, en Asamblea General de Cancilleres del 5 al 12 de Setiembre entrante.

Figura como primero de la terna, uno de los hombres de mayor significación en el movimiento unionista centroamericano, el Profesor don Marco Aurelio Zumbado Rodríguez, quien por más de 15 años, ha sido nuestro Secretario de Estado en Costa Rica; actualmente, Secretario General del Instituto de Asuntos Centroamericanos; Secretario de Federación de Escritores y Artistas de Centro América Panamá; en su carrera consular creo que tiene cerca de 19 años de ser Cón-

sul de Bolivia y que ha prestado a esa Nación servicios muy especiales en las otras naciones del istmo, y, en especial en alguna oportunidad como Delegado del mismo en una conferencia interamericana; es uno de los valores de mayor experiencia en el ramo de la Estadística Vital y ha prestado también servicios de importancia en la enseñanza y en las investigaciones económico sociales; y, que han tenido franca acogida en los Departamentos Técnicos de los Estados Unidos y oficinas de especialización, en las otras secciones de Centro América.

Honduras, mi patria, tiene, principalmente con el Prof. Zumbado, una gran deuda de gratitud; a él debemos en gran parte, el éxito alcanzado en Europa por nuestro gran artista Pablo Zelaya Sierra y de parte de El Salvador, la franca acogida que diera al gran economista y banquero, el Dr. Alfonso Rochac. Como hondureño, pues, que esa designación del Prof. Zumbado, es un honor para Costa Rica; designación que le viene de fuera de las fronteras de su patria, para ponerse al frente de esa labor de unidad de las cinco Repúblicas Hermanas. Esa designación, como es natural, no demerita en forma ninguna, los otros nombres costarricenses propuestos, al contrario constituye un respaldo moral, que aporta con la debida altura, el grupo de amigos de Guatemala, y, donde estaban reunidos representantes de las otras secciones con poderes bastantes del Partido.

Yo creo que usted, Señor Director, como costarricense se sentirá muy orgulloso de que fuera de su patria, uno de sus compatriotas obtenga honores y simpatía merecidos. Se citaron además los nombres del Dr. Alejandro Aguilar Machado y al filósofo Moisés Vincenzi.

Este acuerdo ha sido también comunicado al resto de la prensa de Centro América; pero, de mi parte y en forma muy especial por mi simpatía por el Prof. Zumbado, lo he dado por este medio a la culta y prestigiosa prensa costarricense y deseando sea muy servido dar la noticia a sus lectores, formulo a la vez cordial felicitación para su ilustre Gobierno, por el digno medio de usted, haciendo votos por el éxito de las gestiones centroamericanistas.

Reitero a usted mi respetuosa admiración por Costa Rica y permítame el honor de llamarse su servidor y amigo,

C. BONILLA S.

### SE ERIGIRA...

—Viene de la Página PRIMERA presidente Franklin D. Roosevelt. Constituido por un grupo voluntario de destacadas mujeres norteamericanas, el Comité está afiliado a la Fundación Golden Rule, organización filantrópica.

Los óleos de las madres más destacadas de todos los países serán colocados en el Salón de la Fama de las Madres. Este año, por primera vez, el Comité Internacional de la Organización de Madres Americanas eligió una "Madre del Mundo". La elección recayó en la señora doña Rosa Markmann de González Videla, esposa del Presidente de Chile y madre de dos hijas.

La Madre Mundial 1952 se destacó particularmente por su trabajo en relación con las mujeres y los niños de Chile. Ella dirigió la formación de una Asociación Nacional de Esposas, de una Oficina de Acción Femenina, y de una Fundación de Alojamiento para Casos de

## SE TOMA CON PLACER



## CONCURSO LITERARIO EN EL CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE JOSÉ MARTÍ EN LA HABANA

El Secretario de la Embajada de Cuba y encargado de los asuntos consulares, Lic. don Jaime Roura del Castillo, periodista, diplomático y amigo muy distinguido nuestro, nos participa que, con motivo de conmemorarse en 1953 el CENTENARIO del nacimiento en La Habana del Gran José Martí, la Asociación Nacional de los Emigrados Cubanos de la Independencia que preside el doctor José L. García Baylles, ha organizado un concurso histórico, literario y biográfico con premios de MIL QUINIENTOS DOLARES el primero y QUINIENTOS DOLARES el segundo, para los mejores trabajos que se presenten al Jurado calificador, sobre la contribución de los emigrados a la obra de la libertad e independencia de Cuba.

MUNDO FEMENINO se complace en anunciar en su columna martiana tan acertado concurso literario, y a buen seguro que serán muy valiosos los trabajos de los concursantes, y nos proponemos publicar los dos trabajos que resulten premiados de llegar a nuestro poder. Agradecemos al Lic. Roura del Castillo, su comunicado y agradecemos sinceramente su atención.



PARA TODO lo eléctrico

Emergencia. La Asociación de Esposas ayudó a detener el alza de los precios mientras que el grupo de la Acción Femenina realizó el ideal de la mujer chilena de gozar de los mismos derechos legales que el hombre.

La representante de Chile fué elegida de entre un número de madres designadas por 46 países miembros de las Naciones Unidas. Cada dos años, una nueva "Madre del Mundo" será elegida. El Comité de Madres Americanas ha suministrado la información necesaria a los países que deseen nombrar a una madre para el título de 1954.

Por otra parte, desde 1953, este Comité ha elegido anualmente u-

na "Madre Norteamericana del Año". El título de 1952 lo obtuvo la señora Toy Len Goon, ciudadana norteamericana de origen chino, viuda y madre de ocho hijos.

Tanto la Madre del Mundo como la Madre Norteamericana de 1952 recibieron condecoraciones especiales del Comité de Madres Americanas durante una comida ofrecida en su honor en el Hotel Waldorf Astoria de la ciudad de N. York.

Esta selección de madres fomentará en toda mujer el deseo de participar cada vez más en obras de bienestar social en su propia comunidad lo cual redundará en el adelanto de su propio país y, por lo tanto, de la Humanidad.

# EMU

DISTINGUE AL BUEN FUMADOR



Y EL FUMADOR SE DISTINGUE

AL FUMAR **EMU**

## Partido Unión Nacional ALA FEMENINA

Avisa a sus numerosas partidarias que ha trasladado sus Oficinas 75 varas al Norte del Teatro América, Casa N° 58, donde tiene establecido el Gabinete Fotográfico para atender el servicio correspondiente.

Teléfono: J. 5390

# Página Literaria

## Vendimia

Ah! mis hondos dolores, que tal vez no adivinas,  
se vuelcan en mi vida como un fardo de espinas;  
agolpan en mis labios tropeles de reproches  
y acrecen la insidiosa tortura de mis noches.

Ah! las locas quimeras a tu lado forjadas;  
las ardientes pasiones sin piedad reprimidas;  
las ignotas ternuras para ti reservadas  
y las lágrimas tantas en la sombra vertidas!

Ah! Qué amargas las hieles que alambica mi pecho!  
qué espantosa la angustia de sentir que te alejas  
...sin que pueda impedirlo; sin que sepas que dejas  
el jardín de mis sueños desolado y deshecho!

No te vayas ahora que es tiempo de vendimia.  
Ven y recoge el fruto maduro que te espera  
para brindarte toda su exquisitez eximia.  
Ven ahora que es tiempo, se va la primavera...

Ven y destroza el grifo de la fuente sellada.  
Embriégate con savia por mi fuego acendrada;  
agota en mis rosales hasta el último aroma  
y róbase a mi huerto la más fragante poma.

Hazme cantar de pena y hazme llorar de gozo;  
arrúllate con música doliente de mi verso  
y entonces, si lo quieres, vete!... Que en mi alborozo  
habré vivido el poema mejor del universo!

Gonzalo CASTRO VARGAS.



## Súplica

Oh Señor yo te imploro que des paz a mi alma te ruego suplicante me suavices mi lucha; Señor, quiero ser buena, y serlo eternamente, pero a ratos parece cual si sola estuviera y que el Cielo Señor, mis lamentos no escucha.

Hoy al pie de tu cruz a rogarte yo vengo, que me des fortaleza y me hagas muy buena.

Porque Señor a veces tan injusta es la vida, que mi alma se rebela y de indignación llena, a mi mente trasmite pensamientos terribles.

Y yo misma me asusto Señor de lo que pienso: ... yo misma me censuro muy dura y acremente...

y pienso en tu divina Paciencia Imponderable, por lo que te la imploro desesperadamente.

Mi corazón que sangra, me dice: Ten paciencia, que en tí lugar no tienen ni el odio ni el rencor, no anides en tu pecho cólera ni amargura para los que tu vida llenaron de dolor".

Pero mi mente entonces se rebela y me dice: "Defiéndete y defiende tu dicha y tu futuro.

o es que acaso no tienes para hacerlo el valor?"

Y yo entonces Señor confundida me siento, perdida, desolada, sin amparo encontrar,

deseando encontrar calma; anhelando consuelo, o tan solo un regazo donde poder llorar.

Pero en vez de eso escucho cínicas carcajadas, de aquellos que nacieron, o que acaso se hicieron materialistas duros, incomprensivos seres que saber solo quieren de la risa y placer.

Estos me llaman loca, ilusa mariposa, cuyas alas se queman en la luz engañosa de eso que el mundo llama: lealtad y abnegación.

Entonces confundida se debate mi alma en una lucha intensa que no puede ceder.

Porque el cruel egoísmo, porque el placer vacío, porque el cerrar la puerta a un viajero perdido, porque a una vida libre de temores y angustias extenderle la mano.

Aún cuando sentimos tener ese derecho

porque el negar ternura, porque aceptar la dicha a otros dé la amargura,

Señor, esto no fue hecho, para que lo tomara un solo ser humano con alma de mujer.

Que la mujer, yo siento que en el mundo fué puesta para una obra más grande que la de la creación.

## Mi Ahijada Ermida

Oyendo a mi ahijada soñar, también sueño,  
porque esa cabeza de mil fantasías  
es el gran consuelo de las penas mías  
y el cálido afecto que nunca desdeño.

Y esa cara de ángel y gesto risueño,  
capaz de inspirarme cincuenta poesías,  
es como el lucero que alumbra mis días,  
y el motivo justo que moldeó mi ensueño.

A veces se siente madre de dos niños  
a quienes con alma prodiga cariños  
o les da una tunda si se portan mal...

Unas veces canta y otras veces reza;  
en otras despeina mi pobre cabeza  
mientras me recita todo un madrigal.

Guillermo FERNANDEZ  
M. Orotina.



## Plegaria

Haz, Señor, de mi vida una armonía.  
Que en mí reine la perenne calma.  
Acaba ya con la cruel agonía  
que destroza lentamente mi pobre alma.

Devuelve la esperanza ya perdida  
a mi espíritu triste y vacilante.  
Y dame nuevos bríos en la vida  
para que seguir pueda adelante.

Que la luz resplandeciente venga  
y de mí tanta tiniebla aleje.  
Pues cuando claridad ya tenga  
no podrá haber dolor del que me queje.

Es tan poco, Señor, lo que te pido,  
que a negarlo, tú no te atreverás.  
Y si echas mis plegarias al olvido  
es posible que de mí no sabrás.

CORAZON DE LEON.

San José, enero de 1952.

## Sólo en Tí...!

He pensado sólo en ti esta tarde...!  
Esta tarde oscura, solitaria... fría...  
He pensado en ti, y en mí, cobarde,  
bajo el alero de mi melancolía.

He recordado otra vez tu mirada...!  
Tu mirada fija, triste... pensativa...  
He recordado otra vez, ¡oh amada!  
tu cara morena y tu sien alta.

...Y he vivido en ti por un momento  
sin pensar siquiera en mi cruel tormento;  
sin saberte ajena, tan lejos de mí...;

y, me envuelven brumas de tu olvido;  
y, me duelo de ser o de haber sido;  
y, sin embargo, ¡yo sólo pienso en tí!

L. G. de BALMA.

Grecia, C. R.



## Ilusión que agoniza

Como débil brasa tornada en ceniza  
su amor se moría, suave, lentamente,  
siempre suspiraba por el bien ausente  
y escondía su llanto tras triste sonrisa.

Lo esperó paciente, muchos, muchos años,  
soñando quimeras de amor imposibles,  
y fueron sus dudas amargas, terribles,  
y sintió el veneno de sus desengaños.

Ha perdido el brillo su triste mirada,  
para siempre ha huído su triste sonrisa;  
de su ardiente amor ya sólo hay ceniza,  
de ese amor que fué loca llamarada.

Al dolor se dobla débil y sumisa,  
y mira la calle tras de su ventana;  
renuncia a su torpe esperanza vana,  
al ver su ilusión que lenta agoniza.

Enrique MUÑOZ PADILLA.

San José, Costa Rica.

## EL PROBLEMA DE LOS BARRIOS DEL SUR



¿Sin solución? — Sobre este tremendo problema habrá de pronunciarse, dentro de tres días, la Asamblea Legislativa. En la capital de la República hay, en los barrios del sur, un considerable conglomerado humano que carece de un servicio esencial. Alrededor de la cuarta parte de la población de San José no tiene agua, y cada dos días se repite esta escena, ante la cual el espíritu se siente oprimido. Si los recursos de la Municipalidad josefina son recortados, la obra de las cañerías del sur no podrá terminarse dentro del plazo fijado. Esta es la cuestión que no podrá soslayarse cuando los diputados reuelvan sobre la distribución del impuesto ad-valorem de importación. — (FOTO COTO).

Tomado de "La República"

## DOLOR!

Un nuevo dardo, mas doloroso por cuanto aún sangra la herida del primero, ha venido a clavarse en el corazón de los afligidísimos esposos don Rodolfo Castaing y doña Marina Roa de Castaing, quienes hace apenas pocos meses habían visto partir al viaje sin regreso a su primogénito Rodolfo, el cual era manojito de esperanzas y motivo de justo orgullo de los felices padres.

Y hoy, la Parca, implacable en el segar de vidas, vuelve artera a extender su guadaña para arrebatar del enlutado hogar al segundo de los hijos.

Jorge, brillante promesa de 19 años, que valientemente ocultó el dolor de la partida de su hermano, su mejor compañero, su amigo, para brindar a sus padres el consuelo por la pena que anidaba en sus corazones destrozados, ha partido también y su partida deja un lecho de sombras en las cuales se debate el dolor lacerante, pleno de lágrimas y de una justa rebeldía contra el destino que implacable sega una vida, y otra, haciendo caso omiso de los padres que impotentes para impedirlo, vieron desesperadamente truncarse la vida del otro hijo, en el que había volcado sus doloridas esperanzas, y el que pudo alguna vez hacer reverdecer sus ilusiones.

Palabras de consuelo? Vanas serían todas las que escribiéramos, y no podemos escribirlas porque sintiendo su pena como propia, no lo encontramos nosotras mismas, y como el de ellos, nuestro corazón sangra y nuestros ojos se nublan por el llanto. Acaso no tenemos hijos también? He aquí porque su pena es la nuestra y porque nuestras oraciones se elevarán junto con las de ellos por el otro hijo arrebatado.

Cabe si decirles que sabiendo que sólo los elegidos de los dioses mueren jóvenes, bien podemos decir que por ser su hogar bendito, por ser él morada de todas las virtudes, fueron en corto tiempo dos los elegidos del Altísimo para que espíritus selectos y elevados, formaran parte en su séquito de almas gloriosas. ¡Pero basta Señor, basta! No laceres más sus corazones, no hagas que las lágrimas asomen más a sus ojos, y acepta las nuestras, si eso es posible, para que esta estimabilísima familia encuentre un poco de resignación.

### Cumplió años

la pequeña amiga Fidelina del Carmen Palomo Obando, primogénita del hogar formado por los estimados esposos don Arturo Palomo y D<sup>a</sup> Remigia Obando de Palomo. Con tal feliz motivo los familiares y amistades de la simpática amiga la colmaron de regalos y felicitaciones, a las que se unieron los de sus compañeritas de la Escuela América. Tenga la querida primogénita de los esposos Palomo Obando muchos, muchísimos años de eterna ventura en unión de sus padres y de su pequeño hermanito Sergio.

### Diplomático en vías de restablecimiento

Hemos tenido el placer de saludar ya en vías de restablecimiento de la dolencia que le ha aquejado, al excelentísimo señor Cavanillas, Embajador de España y miembro destacado del Cuerpo Diplomático acreditado en nuestro país. Al comunicar a nuestros lectores noticia tan grata, aprovechamos la oportunidad para llevar nuestros saludos al culto convaleciente.

Suscríbese a "MUNDO FEMENINO"



Una bebida buena y saludable



El Agua de Cebada preparada con la Cebada de Robinson es pura y refrescante — y además tan saludable! Los doctores la recomiendan como bebida calmante para enfermos del estómago y de los riñones, así como en los estados febriles. Es facilísima de preparar, basta seguir las instrucciones impresas en la lata.

**LA CEBADA DE ROBINSON**

El contenido de una lata es suficiente para 192 vasos

Agentes: COSTA RICA MERCANTILE CO., San José

## GALERÍA ELEGANTE



Dra. María Gabriela Stein de Guzmán

Señorío y elegancia sin par hay en esta culta dama, prestigio del Cuerpo Médico de la República y de nuestros salones aristocráticos. Es ella esposa del estimable galeno Dr. don Vesalio Guzmán con quien formó un hogar por mil títulos estimable.

Al exornar nuestra página con la fotografía de profesional y dama tan distinguida, hacedmosle llegar nuestra reiterada manifestación de simpatía.

## OPTICA TRENAN

Detras de la Iglesia La Merced  
"DESPACHO RECETAS DE OCULISTAS"



Anteojos en formas y Estilos Modernos

Háganos sus consultas personalmente en nuestro despacho. En San José de Costa Rica, detrás de la Iglesia de La Merced, por correo al Apartado 1811 o por Teléfono al Nº 1836.

## Nuevo triunfo se apuntó la Casa del Artista con su segunda presentación del Teatro Experimental

La noche del pasado 8 de julio se presentó en nuestro máximo coliseo la comedia dramática del Wilde moderno autor también inglés, J. B. Priestley, titulada "Ha llegado un Inspector", excelente obra dirigida por el joven periodista y pintor italiano residente entre nosotros Lucio Ranucci.

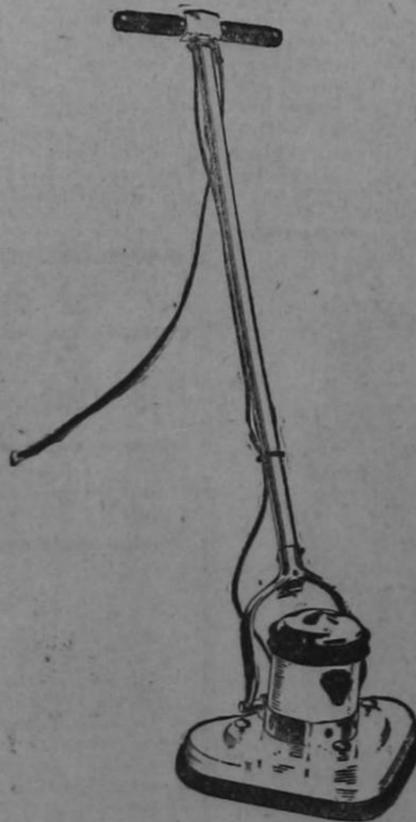
Fué tal presentación un nuevo triunfo de la Casa del Artista, un paso gigantesco entre primera aparición del Teatro Experimental y ésta que logró satisfacer y arrancar aplausos intensos y emocionados a la concurrencia.

La interpretación fué magnífica, destacándose sobremedera la de Pacho de la Espriella, Ivette Vives, Nena Pardo y Oscar Bakit, debido al vigor de sus papeles. Lástima en verdad que no fueran tan lucidos los de Guillermo Jiménez y Rómulo Salas; no obstante en ambos se advirtió dominio de la escena.

Vaya nuestra calurosa felicitación para la Casa del Artista por este nuevo triunfo y muy especial para los intérpretes y director de la obra, deseando a todos muchos éxitos más de los logrados y que ellos tan ampliamente merecen.

# PULIDORES DE PISOS VATRIC (INGLESES)

para madera — cemento — mosaico, etc.



## CERA PARA PISOS

*Vatric*

y toda clase de repuestos

para estos incomparables pulidores ingleses, acaban de recibir

# ALFREDO ESQUIVEL & Co. Ltda.

Teléfonos 2667 y 3838 — San José

**NOTAS SOCIALES DE PALMARES**

De la manera más cariñosa adelantamos nuestro saludo a la bella señorita, gentil corresponsal nuestra en Palmares, Martita Sancho, dueña de múltiples virtudes, encantos y talento, con el placentero motivo de festejar el próximo 29 el día de su onomástico. Sea ésta también oportunidad para rendirle el homenaje de nuestra admiración y simpatía.

**Dr. OSCAR PACHECO**

ENFERMEDADES DE LAS SEÑORAS

OBSTETRICIA

Oficina: 200 varas al Sur de La Catedral y 50 vs. al Este

Horas: 10½ a 12.

Por cita después de las 3

Teléfonos: Oficina 1645 Habitación 1646

**BODA QUESADA-QUIROS EN PALMARES**

Con el beneplácito general se habrá de llevar a cabo el próximo sábado la ceremonia matrimonial de dos distinguidos jóvenes de la localidad, miembros muy estimados. El por la posición brillante que a fuerza de trabajo y talento ha sabido conquistar, ella por su bondad y espiritual belleza que la han hecho damita digna de los más caros elogios. Los jóvenes contrayentes serán despididos pasado mañana de su vida de solteros con una alegre fiesta que se efectuará en el Centro de Amigos. Reciban los jóvenes prometidos congratulaciones y nuestros mejores votos por su eterna ventura.

**Doctor ANTONIO SAMPJETRO**

Médico Cirujano Español

ENFERMEDADES DE LA MUJER

4ª Avenida (Frente Esc. Vitalia Madrigal)

Teléfono 5605

CONSULTAS

de 9 a 11 y de 2 a 6

**SABÍA UD. QUÉ**

En el curso de la semana pasada suscitó un serio incidente en el Juzgado Cuarto Civil entre los empleados de esa dependencia y el Sr. Raúl Marín Varela, quien se presentó en busca de un expediente pese a la suspensión por cinco años que para ejercer sus funciones como pasante de derecho le ha sido impuesta, motivo por el cual se le negara el expediente buscado.

Pese a su sin razón, el Sr. Marín provocó un escándalo que de nada le valió por la firmeza del Sr. Juez Cuarto Civil y de su Secretario.

**MARTITA NAVARRO**

Simpática señorita nicaragüense, estudiante de la Escuela Gregg celebrará el 29 del mes en curso su fecha onomástica, y por ello MUNDO FEMENINO le adelanta su más efusiva felicitación.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni

TELEFONO 2888

**Doña Lolita de Orantes**

Hemos tenido el gusto de saludar ya totalmente restablecida de su grave dolencia a la muy culta y estimada señora doña Lolita de Orantes, esposa del señor Secretario de la Embajada de El Salvador, don Arnoldo Orantes, lo cual nos llena de complacencia debido a la simpatía profunda y hondos afectos conquistados en nuestra sociedad por la señora Orantes.

**Hacia Centroamérica**

Partieron el jueves de la semana pasada la estimable señora doña María de Guillén Rivas, cultísima intelectual salvadoreña y dama de gran prestigio en todas las esferas sociales de su patria, y su hija la señora Martita Guillén, acompañadas de sus respectivos nietos e hijos los simpáticos niños Alvaro y Mauricio, con el objeto de disfrutar las vacaciones de medio curso. MUNDO FEMENINO, que tiene por las gentiles viajeras cariño profundo, las despidió de la manera más afectuosa, deseándoles el mayor disfrute en el viaje emprendido.

**Delicada de salud**

se encuentra la gentilísima señorita Isabelita Chacón Acuña, por cuyo total restablecimiento MUNDO FEMENINO formula sus mejores deseos.

Distinguidos diplomáticos se encuentran pasando una temporada en el país

Procedente de Washington, donde tiene el cargo de Secretario de la Embajada de Chile, llegó al país con el fin de pasar en él tres semanas de vacaciones, el joven diplomático don Ernesto Espinosa Montt, a quien acompaña su señora esposa la gentil dama doña María Rosa M. de Espinosa. Los distinguidos esposos se hospedan en casa de sus padres los cultos y dignos representantes de México, señores de Negri. MUNDO FEMENINO les presenta su más atento saludo de bienvenida, deseándoles la más grata estada entre nosotros.

**MEDALLÓN**



Señorita María de los Angeles Pozuelo Freer

Viene a poner la nota de primavera encanto en nuestra página social, la linda damita María de los Angeles Pozuelo F., prestigio de nuestros círculos sociales, no sólo por su belleza rubia, dulce y plena de espiritualidad, sino por la gracia sin par y la bondad que adornan su gentil personita. MUNDO FEMENINO se complace en rendir a la señorita Pozuelo, el homenaje de su admiración.

**FOTO AUBERT**

SIEMPRE A SUS ORDENES

Frente a la Iglesia del Carmen

TELEFONO 5478

**Grandes preparativos**

Empiezan los preparativos para el suntuoso baile social con caracteres de fantasía, que las distinguidas damas del Garden Club de Heredia auspiciarán. Para este evento social, fijado para el próximo sábado 9 de agosto, existe mucho interés, ya que se contará con la colaboración y presencia de las damas del Garden Club de las otras provincias. Tenemos entendido que se formulará una especial invitación a los señores Ministros de Estado, a fin de que concurren con sus respectivas señoras. En ediciones siguientes iremos dando nuevos detalles de este evento social que promete alcanzar relieves dentro de nuestro mundo social.

**Doña Anita de Morales**

Festejará el entrante sábado su onomástico la estimable señora y apreciada amiga doña Anita de Morales, esposa de don Dionisio Morales. Sea esta oportunidad para reiterarle la simpatía y aprecio con que la distinguimos, haciendo votos por la felicidad que le deseamos constante en unión de su compañero.

**En estado de gravedad**

Se encuentra desde hace varios días la muy querida señorita Julita Braun, lo cual ha llenado de justa congoja a sus estimables familiares, congoja que nosotras compartimos, anhelando el restablecimiento de la apreciable paciente.

**EL BAILE DE ANOCHE**

A los acordes de la Orquesta Barrohona llevóse a cabo en el suntuoso Teatro Rosaleda de Palmares, un suntuoso baile al cual concurrieron miembros destacados de las sociedades de San José, Heredia, Alajuela, Grecia y Naranjo, y durante el cual reinó la más grande animación y entusiasmo.

**INGRESO AL PAIS EL AGREGADO MILITAR DE LA EMBAJADA DE GUATEMALA**

A medio día del jueves pasado ingresó al país, para asumir sus funciones como Agregado Militar de la Embajada de Guatemala, el estimado caballero Capitán don Oscar Mendoza, a quien presentamos nuestro atento saludo.

**POLVO FACIAL SANTAL**  
CREACIÓN DE LA PERFUMERIA LAÍS  
VENTA EN FARMACIAS Y TIENDAS  
DISTRIBUIDOR EN COSTA RICA: ALMACÉN CARBONI, Tel. 1926 - Ap. 701, SAN JOSÉ.

Polvo Facial SUPERFINO SANTAL LAÍS  
PESO NETO 3 ONZAS

**La suntuosa recepción en la Embajada de España**

Plena de cordialidad y afecto hacia España y sus dignos representantes los esposos Cavanillas, fué la recepción ofrecida el viernes pasado en la sede de la Embajada, con motivo de la Fiesta Nacional, por los distinguidos diplomáticos, y a la cual asistieron los personeros destacados del Gobierno, la Diplomacia y sociedad en general, repartiéndose amablemente por

largo tiempo, al calor de las exquisitas atenciones brindadas a sus invitados por los cultos oferentes. MUNDO FEMENINO renueva los votos de ventura que en tal ocasión hiciera por España y reitera su afecto admirativo a los estimadísimos esposos Cavanillas y demás miembros de la Embajada.

**El viernes próximo**

estará celebrando el día de su del país. Sea esta oportunidad para que al anticiparle nuestro cordial saludo, formulemos una vez más votos por su prosperidad y bienestar.

**SASTRERÍA ARMANDO LOBO**

Situada 300 vs. Sur de la Botica Francesa

Corte impecable en TRAJES PARA CABALLEROS

Confección perfecta de ABRIGOS PARA DAMAS

CASIMIRES INGLESES EXCLUSIVIDAD EN SUS MODELOS

Constante formación de clubes a ₡ 5,00 semanales.

En actual formación una nueva serie para abrigos.



**TISANA**

Contra

Afecciones del Hígado de diversas índole

Laboratorios

**DORYAN**

EL HOSPITAL... —Viene de la Página PRIMERA

y tan satisfactorias curaciones como las que se han logrado en este Centro con un ponderado pero irrisorio uso de ellos, porque el costo de las cantidades consumidas hubiera estado fuera de nuestras posibilidades económicas. Sólo en el mes de junio pasado, por ejemplo, se usaron 5,755 millones de unidades de penicilina, y 2502 gramos de estreptomina, y estas cifras pueden dar para los entendidos un buen concepto de los servicios prestados, y para los legos una oportunidad de ver lo que valen esos servicios, haciendo ligero cálculo de lo que cuestan las cantidades de las drogas dichas, a los precios corrientes de plaza.

Y para terminar nuestra conversación, le prometimos al estimado amigo la publicación de esos datos que son, a nuestro juicio, realmente interesantes.

Acabamos de recibir en 15 bellos colores el nuevo tipo

**FLORAL - TAFFETA**



MATERIALES FLEXIBLES HECHOS POR B. F. GOODRICH EXIJALO SELLADO

**TAPICERÍA**

- \* Un material superior de eterna belleza.
- \* No se quiebra, no se mancha, no se escarapela ni se descolora.
- \* Impermeable, resistente al alcohol, al sudor, a los ácidos y manchas de frutas.
- \* Atractivo decorativo, rico en calidad y apariencia.
- \* Flexible y suave para tocar.
- \* Siempre se ve como nuevo.
- \* Se limpia de toda grasa y mancha con agua y jabón.
- \* Se trabaja con facilidad, cosido, plisado y capitoneado.

UNICAMENTE GARANTIZADA

cuando es vendido por sus Distribuidores Exclusivos:

**COMPAÑÍA MERCANTIL**

TELEFONO 3460

APARTADO 545

LA MUJER COSTARRICENSE...

—Viene de la Página PRIMERA

pacita para ejercer la función pública. Podemos suponer que en los primeros tiempos las damas que ejercían funciones públicas no lo harían, quizá, con la misma experiencia o acierto o aplomo que hoy lo hacen los hombres. Ello se debería inequívocamente, a que las hemos tenido relegadas del ejercicio de estas funciones. Y, del mismo modo que los hombres han aprendido algo del difícil arte de gobernar, ellas también, las damas, lo irán aprendiendo, a medida que hagan práctica. Tanto es así que en los países de avanzada las mujeres están haciendo buen papel en las funciones públicas".

Llegaría a lograrse con su intervención una mejora en la legislación social del país?

—"Tengo una gran fe en el porvenir de Costa Rica. Vengo diciendo que este pueblo nuestro está llamado a un gran destino, de ejemplaridad directriz en América. Y parte de esa fe está robustecida por la esperanza de que la intuición feme-

nina, puesta al servicio de la cosa pública, tiende a ser factor importante en los días por venir. Vamos a comenzar a revisar toda la legislación, hecha por hombres, con criterio que hoy se nos antoja feudal. Las leyes, en Costa Rica, están hechas tomando a las mujeres como cosas, casi. Necesitamos a las mujeres en la Cámara Legislativa para que se responsabilicen, desde el pedestal de su sexo, de la parte que les corresponde en la tarea. Ahora mismo véase mi ejemplo: el proyecto de Tribunales de Conciliación Conyugal, que es el primer intento serio para aliviar a la mujer en su posición de desventaja ante la ley, la Corte Suprema de Justicia lo desechó, en forma que por siempre se lo cobrará al futuro. Siga la mujer adelante, en su marcha hacia los puestos de mando. Que en todos ellos la esperen, sus hermanas, las mujeres, y los niños, para que tomen su puesto en la lucha a favor de los olvidados derechos de la mujer y de los niños".

**JORGE A. SOLANO MORA**

Calígrafo Pendolista  
Escuelas Latinoamericanas  
República Argentina

PERGAMINOS, — TARJETAS, — DIPLOMAS.

Precios especiales.

Tres Ríos, Tel. 40 — San José, Tel. J-6462

EL EMINENTE...

—Viene de la Página PRIMERA

mismo el texto de la carta enviada al Licenciado Segura por el Sr. Jiménez de Asúa, y felicitando cordialmente al Director del Reformatorio por su imponderable labor en pro de la regeneración infantil.

TRATAMIENTO INDIVIDUAL DEL MENOR A SU INGRESO.

El menor a su ingreso al Reformatorio es invitado por el Secretario del establecimiento a que suministre toda la información posible a fin de tener conocimiento acerca de sus padres, nacionalidades, residencia, ocupaciones etc., para así iniciar el expediente personal.

Una vez concluida esta primera entrevista, el Secretario pone al menor en comunicación con el Supervisor de Disciplina, quien entera al menor de los reglamentos que rigen en la Casa (horas de levantarse y acostarse, horas de lecciones escolares y de taller, recreos; hora de tomar los alimentos etc.)

El Supervisor de Disciplina le propone una entrevista con el Jefe de la Sección Escolar, que procede a formular un estudio psicopedagógico del menor (Si ha estado en la escuela, hasta qué grado ha cursado, qué materias le gustan más y cuáles le desagradan, tratando de precisar las causas. Si ha sido pacífico con sus compañeros o discolito, etc.)

El menor es a la vez entrevistado por un Asistente Social, quien se le franquea ofreciéndole su amigo. Actuará como consejero del menor y con tal propósito cumplirá con él una serie de entrevistas, durante las cuales le explicará su misión con respecto a él. Asimismo lo ilustrará acerca de los propósitos de la institución y la finalidad del tratamiento correccional; lo que se espera de él, etapas del desarrollo del programa y la forma en que el personal tratará de colaborar con él en su mejoramiento físico, intelectual, moral y social. Lo instará a que coopere con él y los demás funcionarios de la institución, sometiéndoles sus dudas y problemas con respecto al tratamiento que se le asignará. El Asistente hará lo posible por determinar los problemas personales del recluso, descubrirá sus aptitudes, hará un estudio social del menor y colaborará en el plan provisional de tratamiento.

Cumplidas estas primeras entrevistas, el menor es sometido a cuidadoso examen médico somático. Se le da un baño de ducha y jabón, se le recortan las uñas de pies y manos y si es necesario se le somete a recorte de pelo.

Ya en estas condiciones es pasado al despacho del Director del establecimiento, quien, con toda habilidad necesaria se empeña por que el menor sienta seguridad y amistad a su alrededor. Así es como lo invita que le informe del estado de salud en que se encuentran sus

padres, hermanos y demás familiares; tejiendo de esta manera una conversación que permita conocer provisionalmente las posibles causas del ingreso del menor al Reformatorio. Concluida la entrevista, ya se ha podido señalar el oficio y grado, de estudios que el menor ha de iniciar dentro de la institución. Acto seguido el menor es presentado por el Director al maestro respectivo, quedando así integrado a la masa general de la población de reclusos.

ACTIVIDADES ESCOLARES Y DE TALLER Y NECESIDADES EN GENERAL.

La vida de estudios de la enseñanza común en su oportunidad revolucionada: a la sección escolar se le impuso un nombre MARTA URIBE DE CARMIEL que la elevó al rango de ESCUELA con su nombre propio. Ya en el futuro el certificado de conclusión de estudios no llevará el nombre de REFORMATARIO que tanto maltrata a la mayoría de los menores que llegan a una casa como ésta.

La sección escolar del establecimiento ha dejado de ser UN ELEFANTE BLANCO. Ahora se cumple en su totalidad el programa oficial de enseñanza y se llena hasta el sexto grado.

Pero las aulas carecen en casi la totalidad, de los muebles adecuados. Lo mismo sucede con la Biblioteca.

Existen ocho actividades de trabajo: la escolar, zapatería, sastrería, mecánica, ebanistería, tejidos, escobas y agricultura. Todos estos campos de labor necesitan mayor capacidad de maquinaria e implementos para que puedan llegar a llenar la finalidad perseguida en la capacitación adecuada de todos los menores que egresen de la institución.

Más máquinas para los talleres de zapatería, sastrería, mecánica, ebanistería, tejidos y escobas. Así como la instalación y funcionamiento de un taller de panadería, y una granja avícola, vendrían a dejar en ventajoso pie de trabajo general a la institución.

HABANA Cuba, 26 junio de 1952 Sr. Don Fernando Segura Herrera Mi muy distinguido amigo:

Correspondo a su carta de fecha 7 de los corrientes, que me entregó en el aeropuerto el día de mi partida, en la cual me pide concretar mi opinión dada a la prensa nacional, en relación con el trabajo que usted ha venido realizando en el Reformatorio de Menores Varones "San Dimas". Gustoso lo hago en la siguiente forma:

Pude observar que las limitaciones materiales con que ha tenido que trabajar han sido muchas, muchísimas; no obstante, usted ha logrado en general positivos progre-

GRAN ANUARIO DE LA "REVISTA FILATÉLICA PARAGUAYA" (R. F. P. N.º 6

En breve saldrá el "Gran Anuario" de la Revista del epígrafe, que descollará en su género y será un elemento utilísimo para los cultores de tan noble afición. Por sexta vez, la Editorial "EL MUNDO PARAGUAYO", Emporio Filatélico de CORONEL BOGADO, modernísima y progresista ciudad del Paraguay, presentará esta publicación, la que contendrá cerca de 300 páginas profusamente ilustradas con 1.350 finos grabados, más de 3000 avisos internacionales de canje de 69 países y en sus 75 artículos comprenderá la historia filatélica universal del año. Páginas de los sellos más cotizados, y lujosa presentación complementarán, con la guía más completa de filatelistas esta magnífica obra cultural y americana.

Notable será el apéndice, con cerca de un millar de fotos y biografías de conocidos filatelistas del mundo entero. Todos los países estarán representados dignamente en su historial filatélico rarezas máximas, filatelistas más destacados e ilustres, etc EL GRAN ANUARIO de la R.F.P., N.º 6, será editado en 6 idiomas más difundidos en todo el mundo: español, inglés, alemán,

italiano, francés y ESPERANTO en homenaje a la universalidad de la Filatelia.

Es el mensaje fraterno del Paraguay inmortal y con el cual estamos unidos por una misma religión, por una misma raza, y por una misma lengua y cuya vida, costumbre y acendrado espíritu de patriotismo, están identificados con lo nuestro.

Esperamos la pronta aparición del GRAN ANUARIO (R.F.P. N.º 6) para poder describirlo más profusamente y cumplimos con un deber, haciendo saber a nuestros lectores que podrán publicar gratuitamente un aviso de canje. Confiamos, que el fruto de tanto esfuerzo ha de recibir la merecida compensación, al ser acogido con interés.

Por informaciones relacionadas con esta obra magistral, a la cual recomendamos, deben los interesados acompañando con este recorte de nuestro diario, en sobre fuerte, bien cerrado y por VIA AEREA, certificado, dirigirse al Señor Administrador General de la Editorial "EL MUNDO, PARAGUAYO" ciudad: CORONEL BOGADO, República del Paraguay (América del Sur).

ACTUALIDADES MUNDIALES

FOMENTO DE LA MARINA MERCANTE

USIS.—Ciudad de México 16.—La Cámara de Comerciantes de México acaba de anunciar que dará su apoyo a un plan para aumentar la Marina Mercante Nacional, y principalmente los buques de carga y de pesca.

"COCKTELES ATOMICOS"

Nueva York 16.—En los Estados Unidos se están empleando como experimento los "cockteles atómicos", o sea, yodo radioactivo, para curar el hipertiroidismo. En la reunión anual de la Asociación Médica Norteamericana, un grupo de médicos pertenecientes a la Univerhidad de Chicago informó que ya se había suministrado esa substancia, diluida con agua, a trescientos cuarenta y ocho pacientes, sin que reaparecieran los síntomas al cabo de periodos que varían entre seis meses y cinco años.

CORREO POR HELICOPTERO

La Habana 16.—El Ministro de Comunicaciones y Transportes de Cuba, anuncia que muy pronto la materia postal de primera y segunda clase se transportará por avión a las ciudades principales de la Isla, y de éstas se llevará en helicópteros a las poblaciones más pequeñas.

Los reclusos están bastante bien atendidos, su salud es buena y el ambiente que se respira no es de resentimiento sino de franca armonía.

Usted está profundizando concienzudamente el conocimiento del problema delincencial mediante el sistema de investigaciones individuales. Y orienta correctamente la institución de acuerdo con la Pedagogía Correctiva y las modernas concepciones de la Criminología.

El sistema —muy revolucionario— que permite al recluso visitar su hogar semanalmente median te la obtención de buenas calificaciones en sus actividades escolares y de taller, sobrepuja en mucho a la vida que se hace en colegios de internos, principalmente porque permite a los menores atender sus necesidades afectivas de familia y también porque permite atender adecuadamente sus necesidades de índole erótica.

No desmaye, siga adelante amigo Segura, la sociedad costarricense derivará pronto muchos beneficios como resultado de la dura tarea que honradamente quiere usted llevar a cabo en el Reformatorio que ha sido puesto bajo su dirección.

Lo felicito sinceramente y le auguro muchos triunfos en su carrera.

Queda autorizado para que haga uso de esta carta como a bien lo tenga.

Cordialmente,

Luis Jiménez de Asúa

NUEVO CAUCHO ARTIFICIAL

Akron, Ohio 16.—En el Laboratorio del Gobierno de los Estados Unidos en esta ciudad, se someterá próximamente a prueba un nuevo caucho sintético, que parece mejor que todos los cauchos artificiales producidos hasta la fecha.

CUANDO E LSACRN

—Viene de la Página PRIMERA formas.

Son aquéllos que irresponsables para cumplir con la obligación que el hombre tiene para ser el sostén moral y material de la esposa y de los hijos se entregan al vicio en sus diversas fases ante el cual se estrellan todos los ruegos y advertencias.

Son los que desmoralizados por el alcohol, llegan a su hogar a dar grotescos espectáculos de golpes y vociferaciones; los que perdida toda noción de la decencia y discreción, irrespetan a la esposa dejándose ver en público acompañados de mujeres de conducta reprochable. Son, en una palabra, los que en vez de ser para sus hijos y esposa motivo de orgullo y admiración, son motivo de bochorno, humillación y terror.

De hombres así es preciso separarse, sin escándalos ni escenas judiciales que bien pudieran avergonzar y apenar aún más a los inocentes hijos en el futuro. Y decimos es preciso, no sólo para evitar que los hijos llegaran alguna vez a menospreciar y hasta a odiar a su padre, cosa que toda mujer como esposa y como madre debe a toda costa evitar, sino también para que librándose de constantes disgustos no ponga en peligro su salud y con ella su vida, tesoro inapreciable para esos hijos, ya que una sola cosa es irreparable para ellos, y es la vida de su madre.

Por esta razón, cuando agotados todos los recursos, la esposa llega a la desesperante conclusión de que ya no queda nada por hacer, debe buscar la separación para evitar en su hogar la tragedia material, social y moral que la conducta de un marido así entraña.

Pero no ha de hacerlo nunca al comienzo, porque no ha de olvidar que el hombre, pese a su "fortaleza" es un pobre ser que las más de las veces se entrega a la bebida tanto como a las mujeres para "sentirse hombre". ¿Extraño? Sí, pero cierto. De tal manera que ella debe con mucha, pero con mucha paciencia, hacerle despertar conciencia de su propio valor, no del que pudiera darle el licor. Hacerle sentir también el orgullo que para un hombre significa el ser sostén material y moral de su hogar. Hacerle ver cuán errado es su camino por el sendero del vicio, la irresponsabilidad y la depravación, presentándole de manera sutil el triste cuadro

del hombre viejo, liquidado en lo físico y monetario, a quien no escuda la protección de su familia, constituida por una esposa y unos hijos que respetándole, considerándole y admirándole le amen como el ser humano necesita ser amado en las postimerías de su vida.

No hacerlo así implica para la mujer cobardía ante el cumplimiento de su deber de esposa; egoísmo denigrante para su condición de mujer que, como tal, está obligada a sacrificarse más por cuanto para ello es más capaz por la superación espiritual de su alma; estechez en su amor maternal ya que es obligación de la madre el rescatar, no importa si a costa de muchas lágrimas, lo que de bueno queda en el alma del hombre como padre, para que ese sostén moral, ese apoyo y ese respeto no llegue a faltarles a sus hijos, con lo cual ejecuta a la vez dos buenas acciones: rescatar al marido y al padre y no sembrar dudas, amarguras y rencores en el alma de los niños.



Luzca más Elegante!  
Use los Nuevos Polvos Flores de Manila  
En cinco tonos atractivos de última moda!  
Pruébelos!



Laboratorios Botica Oriental San José

EL COMITÉ PRO FESTEJOS Srita. ANITA TRISTÁN

— AVISA —

QUE HA SIDO INTEGRADO UN COMITE DE FINANZAS FORMADO POR LAS SIGUIENTES PERSONAS:

- Sres.:—Claudio Guerrero: Banco Central. Teléfono 6400.  
Edgar Mesén M., Consejo Nacional de Producción. Teléfono 1731.
- Sras.:—Sonia de Rojas, Botica la Merced. Teléfono 4650.  
Rosalia de Segura, Periódico MUNDO FEMENINO. Teléfono 1024.
- Srtas.:—Virginia Herrera, Migración Aeropuerto. Teléfono 5138.  
Celina Herrera, Calles 16-18 N.º 1666. Teléfono J-4893.  
Isabel Chacón, Oficinas de Industrias El Gallito.

Las cuales cuentan con la credencial otorgada por el Sr. Presidente del Comité Sr. Don Arturo Lizano R., siendo en consecuencia las únicas que pueden solicitar las contribuciones para dichos festejos, contribuciones que se pueden enviar también a sus respectivas direcciones.

# CASIMIRES LUONI

COLUMNA MARTIA

—Viene de la Página PRIMERA

dad y sentido del honor lo llevaron hasta el sacrificio de su propio corazón.

Es bien sabido que el Apóstol pudo haber roto su compromiso en México y haber unido su vida a la de la dulce doncella que de manera tan intensa correspondió a su amor, pero ante las exigencias de su corazón, prevalecieron todas aquellas cualidades que hicieron de él un hombre excepcional. Y un sacrificio más, el de su corazón, hizo para agregar a los tantos que con él de su propia vida, hizo en aras del honor, del deber y de su Patria.

Hombre así sólo podía también merecer un amor como el de María García Granados quien a su vez sacrificó su vida por él.

...Se entró de tarde en el río, la sacó muerta el doctor, dicen que murió de frío. Yo sé que murió de amor.

Morir de amor, privilegio de las almas leales, las únicas capaces de apurar hasta el final el dulce tormento de una pena de amor. Expirar en la fidelidad de un recuerdo, sabiendo que en la muerte está la liberación de la materia que permitirá a nuestro espíritu acercarnos al objeto de nuestros amores sin límite de tiempo ni obstáculos materiales.

Tener la posibilidad de abrazar al amado teniendo para ello del viento fuertes brazos; de hablarle en el oído cual si fuera de la brisa el susurro, de llegar hecha sombra hasta su lecho, diafinizada por un rayo de luna, saber que es sombra de su sombra y que puede mirarse dentro del alma misma, son cosas que sólo pueden estar al alcance de quien, fiel a un recuerdo y a un amor, lo purifica en el dolor de una leal devoción llevándole más allá de la muerte.

Muy pocos seres son capaces de tal milagro y por ello han pasado a la historia como ángeles escogidos para engrandecer el amor, para divinizarlo; ángeles cuyas alas continúan proyectando sombras de romanticismo que permiten soñar, soñar con ese amor que ya, trágicamente, nos está arrebatando el materialismo de este siglo XX, pero sin el cual está realmente vacía el alma femenina.

María García Granados, La Niña de Guatemala, es una de estas figuras románticas, contadas en los últimos siglos. Era ella hija de uno de los principales próceres de Guatemala, hombre distinguido por su cultura y por la posición política, social e intelectual que ocupaba en la sociedad de aquella época, el General don Miguel García Granados.

En enero del año 1877, José Martí, con el nombre de Julián Pérez, su segundo nombre y apellido, pues su nombre completo era José Julián Martí Pérez, después de unos cortos viajes entre México y La Habana, fué luego a radicarse en Guatemala, donde con esa innata visión de los chapines y poder de valorar el talento, se le ofrecieron inmediatamente las cátedras de Literatura francesa, inglesa, italiana y alemana de la Universidad de aquel entonces. Esto en virtud de su propio valor solamente, pues aun cuando Martí llevaba magníficas cartas de presentación para el Presidente de la República, general Justo Rufino Barrios y otras connotadas personas, no hace caso de ellas y se presenta por sí mismo, llegando al compatriota Izaguirre que, según noticias tenidas en México, dirigía la Escuela Normal de Guatemala. En cuanto Izaguirre evoca el nombre, recuerda que hace poco ha leído un folleto titulado: "El Presidio Político", cuyo autor no era otro que el resuelto joven que tenía frente a sí, solicitándole con franca y fácil dicción una plaza de Profesor en dicha escuela. La admiración del in-

terlocutor se acrecienta y Pepe es aceptado como Profesor, no sin antes advertirle a Izaguirre sus deseos de ausentarse dentro de poco tiempo a México para contraer matrimonio.

Muy pronto el joven profesor se impone con sus alumnos y compañeros, siendo acogido con simpatía y admiración por todos. Su personalidad contribuye a que Izaguirre, cumpliendo un contraído compromiso con el Presidente Barrios de levantar y realzar ese centro docente a más de embellecerlo para que su atracción sea mayor, verifique entre otras cosas, una serie de reuniones familiares de índole científica y artística con el concurso de ambos sexos, pues la presencia de Pepe llega a ser en poquísimo tiempo el punto central de todas ellas.

En una de estas reuniones, toman parte, haciendo uso de la palabra dos intelectuales de renombre: Martín Barrundia y Lorenzo Montúfar, Secretarios del Despacho del Gobierno, los que reciben una cálida ovación. Martí se entusiasma con los hermosos discursos que ha oído pronunciar y pide permiso al director para dirigirle unas palabras a la concurrencia. Con temor se le concede el permiso pues era desconocida todavía la magia de su oratoria. Ver su discurso sobre la relación entre la literatura y la política, tema escabroso por cierto para ser tratado ante representantes de un gobierno autoritario, más desde el principio nótase la admiración que el joven orador despierta, tanto por su brillante elocuencia, como por la habilidad con que desarrolla el tema sin herir y expresando su propio concepto en cuanto al mejoramiento de la vida de los pueblos, lo que hace con tal elocuencia que, al terminar recibe los aplausos de toda la concurrencia y en particular de los dos Secretarios de Estado. Desde ese momento su fama se extiende por todo el territorio, y se le da el sobre nombre de Dr. Torrente, en el deseo de expresar que se le reconoció como al máximo exponente de la oratoria.

Entre las tantas familias que le brindaban su amistad y admiración estaba la del Gral. García Granados. De ese modo llegó a la gran mansión, moderna en su exterior, pero teniendo en su interior las características propias de los caserones coloniales; pesados muros, piezas amplias de alto techo, extensos patios, anchos corredores, mucho aire, mucho sol y mucha luz. Allí conoció José Martí a María, la mayor de las seis hijas del General aún no presentada en sociedad por cuanto no tenía todavía ni quince años, pero de una connotada belleza física y con un halo extraño de misterio, que la hacía aparecer al mismo tiempo angelical y apasionada.

Alta, más aún que lo debido a su edad, con flexibilidad y delgadez hasta juncales, cayendo sobre su espalda hasta más abajo de su cintura dos enormes y gruesas trenzas de negro y brillante cabello ligeramente ondeado que partido en bandas hacían resaltar más aún la palidez transparente de su cutis anacarado; ojos grandes, oscuros, de soñadora languidez que dejaban adivinar la llama de romántica pasión, que cual lámpara votiva ardía constantemente en aquella mujercita sensitiva y vibrante.

María había sido educada en el Colegio de los Izaguirre, y por consiguiente había aprendido con éstos a amar profundamente a Cuba. Así pues su corazón ardiente y apasionado tenía que impresionarse mayormente con la presencia de José Martí. Joven, bien parecido, de sobresaliente cultura, escritor, sufriendo ya el martirio de Patriota, apóstol de ideales que eran los mismos de la doncella y

## FUNDADA LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE COMERCIANTES DE LOTERÍA

Sra. Directora de MUNDO FEMENINO Pte.— Estimada señora:

Por este medio ponemos en su conocimiento que ha sido constituida la Asociación Nacional de Comerciantes de Lotería, que está en proceso de inscripción en la Secretaría del ramo.

La nómina de su directiva es la siguiente:

Presidente: Guillermo Miranda. Vice-Presidente: Juan María Artavia.

Secretario: José Francisco Solano. Tesorero: Napoleón Calderón. Fiscal: Guillermo Marín. 1º Vocal: Juan Antonio Esquivel. 2º Vocal: José Ulate Solís. Esperamos el debido respaldo de

Ud. y nos es grato ponernos a los órdenes.

Atento y seguro servidor, (F) José Francisco Solano Secretario

Copia: Administrador del Depto. de Lotería. Ministerio de Gobernación. Ministerio de Seguridad Pública. Junta de Protección Social. Diario de Costa Rica. La República. La Prensa Libre. Diario del Aire.

Tobías Buján el artista de los muebles perfectos y bellos.— Sistema de abonos favorables de ₡ 5.00 — ₡ 10.00 y ₡ 15.00 semanales.

su familia, orador brillantísimo dueño de la admiración de todos sus compatriotas; hombre que escribía unos versos capaces de hacer brotar el alma hasta en las mismas piedras; y... que la miraba con una tristeza y desesperación que bien a las claras le decía que era correspondida en su amor., porque María amaba al cubano con un amor tan grande que por fuerza había de eternizarse.

El así, le comprendió, pero con aquella caballerosidad y sentido del honor que le caracterizó siempre, sabía que había dado ya en México promesa de matrimonio a Carmen Zayas Bazán, y esto lo separaría total y eternamente de María. Por eso, y a pesar de la amistad profunda que lo unía al general a pesar de los ruegos de aquél, fué distanciado poco a poco sus vistas, ahogando su propio amor, pues caballeroso y noble, sentía que no debía alimentar el amor de la doncella ni alentar pasión alguna a la que no podría entregarse.

Así llegó el día en que debiera partir a México a cumplir su compromiso. No dijo nada a María, pero ésta por las habladurías comunes y rumores llegados hasta ella por sus mismas inocentes hermanitas, supo que iba a casarse. Al despedirlo, en trególe una almohadilla de olor como talismán de dicha. El, profundamente enamorado y devoto, viendo más al ángel que a la mujer, despidiéndose para siempre de aquel su verdadero y gran amor, besóla fervorosamente en la frente.

Como de bronce candente al beso de despedida era su frente, la frente que mas he amado en mi vida.

Treinta días después, tal como se lo prometiera a Izaguirre volvió de México acompañado de Carmen con la que había contraído matrimonio el 20 de Diciembre de 1878.

Desde la partida de Pepe, ella comienza a languidecer, perdiendo interés por todo cuan-

to antes hacía vibrar de entusiasmo su naturaleza apasionada, pero, cuando Martí vuelve casado su pesar es tan grande que se vuelven totalmente vanos todos los esfuerzos y sacrificios de sus familiares y amigos y con el pensamiento puesto en Pepe, con el corazón latiendo hasta el último momento por él, muere en medio del más intenso dolor de los suyos y del mismo Martí, cuyo corazón pertenecía solo a Cuba y a María.

La sociedad guatemalteca en general se halla consternada. Los jardines entregan hasta el último capullo de flor en homenaje a la blanca niña que muere de amor. Las lágrimas corren por los rostros de todas las mujeres cuyos pechos se convulsionan por los sollozos. Los hombres no se cuidan tampoco de ocultar la humedad de sus ojos. Ha muerto María, la niña dulce, la han perdido para siempre, pero ha muerto de una enfermedad de la que solo suelen morir las inmortales, de amor.

Todos quieren llevar la blanca caja. Iban cargándola en andas obispos y embajadores; detrás iba el pueblo en tandas todo cargado de flores.

Cuando ya todo había pasado y la tarde quemaba sus fulgores en un postor intento de prolongar el día, aún quedaba ante la tumba de María, un hombre solitario que lloraba. Era José Martí, que solo cuando el enterrador le dijo que iba a cerrar salió a duras penas de aquel santo lugar.

El no fué nunca feliz en su matrimonio. Vivió tanto por sus actividades políticas y revolucionarias como porque su corazón había quedado en el cementerio de Guatemala junto a María, separado de su esposa. La gloria en cambio le soñó y se convirtió en el héroe cubano

Suscríbase a "MUNDO FEMENINO" ₡ 1.00 bimensual - número suelto ₡ 0.25

## Consejo Nacional de Producción AVISA

### A LOS SEÑORES AGRICULTORES DE TABACO de Palmares, Puriscal y demás zonas productoras

QUE DEBEN ABSTENERSE DE SEMBRAR TABACO en proporción mayor a los contratos que tengan celebrados con las compañías tabacaleras, para evitar excedentes que perjudicarían a todos los productores de este artículo, dado que no existen mercados internacionales para nuestro tabaco.

Esta institución en ningún caso comprará excedentes de tabaco, sino que su actividad se limitará como de costumbre a destacar inspectores delegados que controlen las entregas a las compañías, para la defensa de los intereses de los agricultores.

ADMINISTRACION GENERAL

San José, 15 de Julio de 1952.

## MANTEQUILLA

"A. GONZALEZ U." Y "LOS ANGELES"

De Primera — Garantizada

a ₡ 5.00 Libra

— Donde: —

# CUADRA

En el Mercado Central

Teléfono 2352.

## "ORTONAUTILIA"

"Ortonautilia" es el título de un libro de poemas de Carlos de la Torre (ecuatoriano).

Ya el título deja entrever las ideas y el rumbo tomado por el autor: orto, equivale a la salida, al nacimiento de un astro; y nautilia designa al navegante. Tenemos pues al "marinero de la aurora", refrescando el recuerdo de los argonautas en búsqueda del Vellocino de Oro.

Carlos de la Torre, piloto de su poesía, enfila sus proas al cenit, en busca de luz, bajo el cielo en la tierra de Montalvo. Ortega y Gasset nos dice: que al leer un libro debemos buscar la intención del autor, y eso es lo que trataremos de hacer.

¿Por qué lo comparo a los argonautas? Cuando el verdadero poeta concluye un poema, se siente más intranquilo que al comienzo, y se angustia en la sed de belleza, que no sacia nunca; es el verdadero suplicio de Tántalo.

La poesía de este nauta, en su melancolía y transparencia, tiene en ocasiones gran precisión de pincelada señalando estados de ánimo,

que tanto hizo por su Patria conzáz el alma de María se tornó en el ángel protector de José, hasta que, libre él también de la cárcel corporal portió a encontrarse en ignotas regiones con La Niña de Guatemala que siempre estuvo esperándolo.

Hoy ante la blanca tumba de María símbolo de pureza y de lealtad, ante la que se consumió en la hoguera del amor intenso y único, las enamoradas del amor imposible llegan a poner flores que riegan con sus propias lágrimas, y así Guatemala, tiene en su Niña inmola la expresión máxima del más puro amor.

Poco tiempo después, en e-

la espada y con la pluma. Quimocionados versos, Martí relata esta triste parte de su vida, haciendo ver la forma tan sentida en que fueron conducidos a su última morada, por lo más granado de Guatemala, los restos de la infortunada joven; y su impresionante despedida por la que tuvo un sincero y puro afecto:

LA NIÑA DE GUATEMALA

Quiero, a la sombra de un Contar ese cuento en flor: La niña de Guatemala, La que se murió de amor.

Eran de lirios los ramos, Y las orlas de reseda Y de jazmín: la enterramos En una caja de seda. ...Ella dió al desmemoriado Una almohadilla de olor: El volvió, volvió casado: Ella se murió de amor.

Iban cargándola en andas Obispos y embajadores: Detrás iba el pueblo en tandas, Todo cargado de flores.

..Ella, por volverlo a ver, Salió a verlo al mirador: El volvió con su mujer: Ella se murió de amor. Como de bronce candente Al beso de despedida Era su frente la frente Que más he amado en mi vida! ..Se entró de tarde en el río, La sacó muerta el doctor: Dicen que murió de frío: Yo sé que murió de amor.

Allí, en la bóveda helada, La pusieron en dos bancos: Besé su mano afilada, Besé sus zapatos blancos.

Callado, al oscurecer Me llamó el enterrador: ¡Nunca más he vuelto a ver A la que murió de amor!

Suscríbase a "MUNDO FEMENINO" ₡ 1.00 bimensual Número suelto ₡ 0.25

# Salud y rendimiento con ACEITE VENCEDOR

INDUSTRIAS GARRIDO LLOVERA LTDA.

**IMPROCEDENTE**

Han analizado el asunto en sus distintas fases? Seguramente no, y por ello vamos a permitirnos señalar algunas.

No sólo redundará en grave perjuicio económico para la Municipalidad misma y en general para los contribuyentes ya que vendrá a perderse la completa efectividad de los trabajos ya iniciados —contando naturalmente con la renta que hoy pretende cercenarse— sino que continuará agravándose el problema sanitario que ha significado por largos años la escasez de agua en esos poblados sectores de los cuales han salido miles de votos para llevar a la cámara a muchos de los señores diputados que hoy, en actitud precipitada pretenden impedir lo que es un justo derecho para los habitantes de todos esos barrios: el mejoramiento sanitario en sus escasos medios de vida. No mejorarlo a su vez implica la continuidad de pestes y plagas que siempre han azotado esos barrios con la consiguiente preocupación y gasto del Ministerio de Salubridad, y,

**MUJERES en la historia**

Schultz de Mantovani; una Gabriela Mistral, la más esclarecida de todas, la humana Gabriela que movida por telúricas fuerzas, enorgullece a la América entera. Para el maestro, en la generalidad de los casos, se le coloca "flores en su tumba y a los vivos espinas en sus senderos", al profundo decir de la hondureña doña María Guadalupe Reyes de Carías, familiar de nuestra biografiada, que Rafael Heliodoro Valle, legítima gloria de América, completó con una frase de ática expresión: "las espinas primero, las estatuas después".

Pero la trayectoria seguida en nuestros estudios nos lleva como evocación y objetivo crear en la mente humana, en este caso la de nuestros lectores, la familiaridad con las glorias femeninas, especialmente centroamericanas. De allí que hayamos escogido con profunda simpatía como la mujer que pueda representar a Honduras, a María Francisca Reyes del Palacio, educadora notable.

Nació María Francisca Reyes del Palacio en Tegucigalpa el 24 de setiembre de 1835 (1) en el hogar formado por don Domingo Reyes y doña Tomasa de Reyes.

Perteneciendo ella a una familia de cultos elementos, lo más lógico es que éstos cuidaran mucho de la educación de la niña. La feliz niña creció robusta, al amparo de sus progenitores, a la vez que las condiciones innatas de ella adquirieron vigor, de allí que la inteligencia y vivacidad de María Francisca pronto la hizo buscar amplios horizontes, estudio, estudio y más estudio.

Si aún recientemente, hará de ello apenas unos veinticinco años, en Hispanoamérica la cultura de las mujeres estaba descuidada. Nos hace esto pensar cómo sería el descuido en aquellos patriarcales tiempos. No obstante los desvelos de pensadores y gobiernos la educación de la mujer en América no fué notable en el siglo pasado. A pesar de que padres de familia con cuánta diligencia cuidaban de la educación de sus hijas ésta no pasaba de ser rudimentaria. Un escritor (2), describe esa tragedia, llamémosla así, de la mujer en el siglo XIX. Dejemos

Relojería y Joyería la Nacional presenta en Radio Atenca su programa de Música y Poesía. Relojería y Joyería la Nacional le garantiza maestros en el arte de la orfebrería.

**—Viene de la Página PRIMERA**

lo que puede ser peor, pérdida de vidas.

Por eso es de esperar la recapitación por parte de los señores diputados respecto a este proyecto, ya que la ejecución de él vendría a crear no sólo los problemas apuntados, sino un ambiente de absoluta deficiencia en las obras municipales, malograndola hasta la vez eficiente actuación de los municipios capitalinos.

Pensamos también que tal cercenamiento podría prestarse para pensar en el no reconocimiento de los méritos y capacidades de la actual Municipalidad, o en una muy poca importancia concedida a las necesidades de la comunidad josefina.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni.

Teléfono 2888

**—Viene de la Página PRIMERA**

que él nos explique los móviles y cuán deficiente y viciosa fué la educación de la mujer en Hispanoamérica. Dice así Genaro García: "Casi nadie se preocupaba por ella (de la educación en la mujer), era de tal modo deficiente y viciosa, que a las mismas mujeres de las clases ricas dejaba condenadas a una existencia de ignorancia y naderías. Para educarse les bastaba aprender de memoria el Catecismo de la Doctrina Cristiana; a leer de corrido y mal escribir; a bordar con chaquiras; a comer con limpieza; vestir a la moda; andar de manera airoso; bailar campestres, boleros, contradanzas y vales, y a tocar y a cantar un poco bien. Hay que convenir en que con esto tenían bastante, y aun en que les salía sobrando la lectura y la escritura, pues, según decía uno de los escritores más sinceros y profundos de aquella época, con que las señoritas del alto kirio supieran aliñarse al estilo del día, tocar el fortapiano y bandolón, cantar una polaca, danzar con compás un campestre y bailar una contradanza sin escrúpulo, no necesitaban más que casarse con algún hombre de su rango".

Aunque no sabemos cuáles fueron los métodos de la educación de María Francisca comprendemos que los desvelos de sus padres D. Domingo y doña Tomasa fueron constantes. Pero cuidaron ellos de aquel sublime mandamiento: de amar a Dios sobre todas las cosas, es decir con todo nuestro corazón nuestras fuerzas y entendimiento y... amar al prójimo como a uno mismo. Hicieron de ella una ferviente cristiana, de corazón dulce como miel de panal y la habituaron "a las mejores muestras de amor hacia nuestros semejantes, que son las que tienden a aliviar los males de los oprimidos y de los pobres".

"Pero no se contentaron con esto —dijo un autor—; velaron además, por la salud y el desarrollo físico, condiciones esenciales del bienestar individual, disciplinaron para formarle su carácter, sin el cual no es fácil mantenerse siempre dentro de la senda de la virtud; instruyéronla tan completamente como les fué dable, a fin de librarla de los infinitos males de la ignorancia y del error y, por último, cultivaron en ella el buen gusto, que con sus plácidas emociones aumenta nuestro natural amor hacia la vida".

(Continuará en nuestro próximo número).

**¿POR QUÉ...**

siguiente perjuicio para los transeúntes.

...si las autoridades se encuentran alarmadas con el aumento de la delincuencia adulta e infantil, el gobierno no toma medidas contra la vagancia, que es entre otras cosas, primordial factor en este problema? Pero no recoger vagos y encerrarlos en la Penitenciaría, sino mandarlos a colonias agrícolas. Vale la pena pensar seriamente en esto. Gobernar también es velar por el orden social y material del país.

...hay tanto silencio alrededor del caso del gamonal que violó una niña en NICOYA, y según se nos ha dicho el culpable está libre? ¿Milagros del dinero?

**IMPONENTE el homenaje**

ña de una comprensión única y propia sólo de quienes hacen de la enseñanza un apostolado de tal magnitud que a él se dan fibra por fibra, en identificación absoluta con el corazón y la mente del alumno.

Pero su vida como integrante del Magisterio Nacional tiene un motivo más de orgullo y mérito para éste: la de haber sido, tanto en su época de simple maestra, como en sus tantos años de Directora, primero de la ya no existente Escuela Colón y luego de la inolvidable Escuela Mixta Mauro Fernández, la maestra que dirigía sus cuidados y desvelos principalmente a los grupos constituidos por los niños que nada tenían, a veces ni siquiera qué comer.

A esos, a esos desdichados parias que llegaban a la escuela cubiertos de harapos y a veces sin desayunar, era a los que ella más atendía, más cuidaba y más quería, conservando en unos casos, y haciendo renacer en otros la esperanza, la fe y el amor hacia sus semejantes en los infantiles corazones que por razones de su miseria podían convertirse desde entonces en ene-

**—Viene de la Página PRIMERA**

...sigue sin resolverse el problema de las verduras y hortalizas? ¿Es posible que no se preste atención al excesivo encarecimiento de estos artículos, al extremo de que un simple chayote valga ₡ 0.25? ¿Qué fenómeno permite tal anomalía, y cómo es posible que se vea con impasibilidad el aumento en la leche, en la carne y, de feria, en las frutas, legumbres y verduras?

...la Iglesia Católica no toma cartas en el problema de los divorcios, que cada día adquiere proporciones más alarmantes? Son cientos los expedientes que existen en los juzgados civiles de la república por divorcios y separaciones de cuerpo, lo que entraña un problema muy serio para la estabilidad de la familia costarricense.

**—Viene de la Página PRIMERA**

migos de la sociedad. Y así, la vimos desdeñando los halagos de los mimados de la fortuna, para entregar todos sus afanes a los que no tenían otra cosa que su afecto, traducido, en cariño, educación, alimento y vestido.

Así la vimos también tomando bajo su cuidado a cuanto muchacho discolo era de otros planteles desechado, aplicándole la psicología de su comprensión y tolerancia, señalándole el camino recto con la sola regla de su mirada, con el solo castigo de su palabra sabia y su sonrisa cariñosa. Así la vimos también entregada a la ayuda de la Cocina Escolar en los difíciles tiempos de la Niña Celina Goyenaga.

Faltan palabras, faltan, sí, para describir toda la obra realizada por la Niña Anita Tristán y de ser comparada sólo podrá ser lo con los que han pasado a la historia como titanes de la enseñanza.

Ella sembró en el corazón de cuantos fuimos sus alumnos, sentimientos de imborrable amor cívico, moral y social, laborando modesta y silenciosamente desde aquellas aulas por el ver-



dadero engrandecimiento de la Patria. Ella, más madre de todos por cuanto su amor abarcó todas las renunciaciones y todos los sacrificios supo hacer de sus alumnos cristianos y patriotas en el más alto sentido de la palabra. ¿Puede pedirse más?

Por eso, y a pesar de ser ya casi doce los años que ha pasado retirada del Magisterio, su obra continúa creciendo en el cada vez mayor respeto, admiración y cariño que le guardan sus ex-alumnos y maestros compañeros, los cuales nos hemos agrupado con el fin de brindar un homenaje que será imponente por la manifestación pública de afecto que significará, y para el cual se preparan los siguientes números: colocación de una placa de bronce con el nombre de la distinguida educadora en la Escuela Mauro Fernández que dirigiera durante veinte años y a la cual está y estará su nombre eternamente vinculado, celebración de una magna Asamblea que en su honor se llevará a cabo en la misma escuela, a donde hemos querido llevarla para honrar una vez más con su presencia la escuela que al ser por ella dirigida, con-

virtiera en la primera y más querida entre las de Costa Rica; y, por último, almuerzo campestre durante el cual se le entregará un pergamino con las firmas de cuantos ex-alumnos y maestros compañeros de ella tengamos el privilegio de reiterarle nuestro afecto.

De todas partes del país se han estado recibiendo telegramas y radiogramas de ex-alumnos que se adhieren a este homenaje mil veces merecido que con justa razón se rendirá a la educadora cuya labor transcurrió con la sencillez y la modestia propias de la grandeza de su obra.

Pero el jardín se ha colmado y hoy, el perfume de la gratitud invade todos los sectores sociales de Costa Rica, desde los cuales surge emocionada y feliz la muchachada para tender a los pies de la maestra y directora querida la alfombra de su veneración y su respeto.

MUNDO FEMENINO intensamente emocionado también, orgulloso al hacerlo, anticipa su más sincera manifestación de cariño a la queridísima profesora sumándose a este homenaje con la más grande satisfacción.

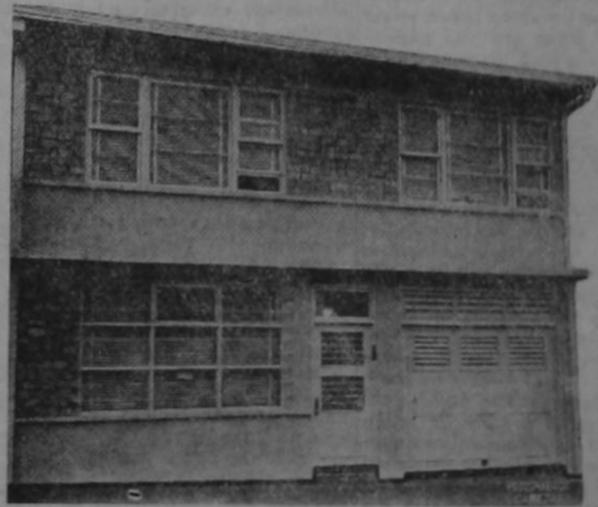
## GRAN RIFA DE LA CRUZ ROJA COSTARRICENSE

**PRIMER PREMIO:**

**Una elegante casa nueva**

de dos pisos de ladrillo mixto, con terraza, salón de recibo, tres dormitorios comedor, cocina, patio, tres baños y servicios sanitarios, cuarto para servicio y garage. Está equipada con persianas venecianas y lámparas. Tiene derecho de luz. Situada en el corazón de la capital; a dos cuadras al Sur de la Catedral Metropolitana y 25 varas al Este.

VALOR ₡ 150.000.00



**2º PREMIO:**



**Un lujoso automóvil "Cadillac",**

nuevo, modelo 1952, sedán, de cuatro puertas, con radio, llantas blancas, aros cromados y transmisión automática. Es el primer auto CADILLAC modelo 1952 que llegará a Costa Rica.

VALOR ₡ 40.000.00

### LA ACCIÓN VALE SÓLO DIEZ COLONES (₡ 10.00)

Esta rifa, debidamente autorizada se efectuará en combinación con el sorteo de la Lotería del Asilo Chapuí, el domingo 12 de Octubre de 1952.

LAS SERIES DE DIEZ ACCIONES TIENEN UN VEINTE POR CIENTO DE DESCUENTO

Las acciones están a la venta en la Central de la Cruz Roja Costarricense.

**CIENTO NOVENTA MIL COLONES EN DOS PREMIOS**